

Byla C-569/07

HSBC Holdings plc

ir

Vidacos Nominees Ltd

prieš

The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(*Special Commissioners of Income Tax, London* prašymas priimti prejudicinį sprendimą)

„Netiesioginiai mokesčiai – Kapitalo pritraukimas – 1,5 % dydžio mokesčio taikymas už akcijų perleidimą arba išleidimą ? kliringo sistemą“

Sprendimo santrauka

Mokesčių nuostatos – Teisės aktų suderinimas – Netiesioginiai pritraukto kapitalo mokesčiai

(*Tarybos direktyvos 69/335 11 straipsnio a punktas*)

Direktyvos 69/335 d?l netiesioginių mokesčių, taikomų kapitalui pritraukti, su pakeitimais, padarytais Direktyva 85/303, 11 straipsnio a punktu reikia aiškinti taip, kad juo draudžiama nustatyti mokestį už akcijų išleidimą ? kliringo sistemą.

Pirmojo naujai išleisto vertybinio popieriaus ?sigijimo apmokestinimas iš tikrųjų prilygsta paties išleidimo apmokestinimui, nes tai yra sudedamoji visko apimamo sandorio, kuriuo pritraukiamas kapitalas, dalis.

Šis pirmasis ?sigijimas negali būti laikomas „perleidimu“ Direktyvos 69/335 12 straipsnio 1 dalies a punkto prasme, antraip būtų panaikintas šios direktyvos 11 straipsnio a punkto veiksmingumas ir paneigtas šiais dviem straipsniais ?tvirtintas akivaizdus sąvokų „išleidimas“ ir „perleidimas“ skirtumas. Vadovaujantis kitoku aiškinimu atsirastų galimybė mokesčiu ar rinkliava apmokestinti išleidimo sandorį, kuris, remiantis 11 straipsnio a punktu, negali būti apmokestinamas jokių mokesčiu ar rinkliava, nepaisant to, kad yra neatsiejamai susijęs su naujai išleistu vertybiniu popieriu ?sigijimu. Todėl šio pirmojo ?sigijimo mokesčiui negalima taikyti 12 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto leidimo nukrypti. Be to, reikia nurodyti, kad šis mokestis negali būti laikomas faktiškai renkamam už būsimus sandorius, nes ? šiuos sandorius, beje, visiškai hipotetinius, neatsižvelgiama nei nustatant apmokestinimo bazę, nei šiuo mokesčiu apmokestinamą asmenį.

Todėl tiek, kiek šis mokestis renkamas už didinant kapitalą išleistus naujus vertybinius popierius, jis yra mokestis šios direktyvos 11 straipsnio a punkto prasme, kurį šia nuostata draudžiama nustatyti.

(žr. 32, 34–38 punktus ir rezoliucin? dal?)

TEISINGUMO TEISMO (antroji kolegija)

SPRENDIMAS

2009 m. spalio 1 d.(*)

„Netiesioginiai mokes?iai – Kapitalo pritraukimas – 1,5 % dydžio mokes?io taikymas už akcij? perleidim? arba išleidim? ? kliringo sistem?“

Byloje C?569/07

d?I *Special Commissioners of Income Tax, London* (Jungtin? Karalyst?) 2007 m. gruodžio 19 d. Nutartimi, kuri? Teisingumo Teismas gavo 2007 m. gruodžio 24 d., pagal EB 234 straipsn? pateikto prašymo priimti prejudicin? sprendim? byloje

HSBC Holdings plc,

Vidacos Nominees Ltd

prieš

The Commissioners of Her Majesty’s Revenue & Customs,

TEISINGUMO TEISMAS (antroji kolegija),

kur? sudaro kolegijos pirmininkas C. W. A. Timmermans, teis?jai J.?C. Bonichot, K. Schiemann, J. Makarczyk (praneš?jas) ir L. Bay Larsen,

generalinis advokatas P. Mengozzi,

pos?džio sekretor? K. Sztranc-S?awiczek, administrator?,

atsižvelg?s ? rašytin? proceso dal? ir ?vykus 2009 m. sausio 15 d. pos?džiui,

išnagrin?j?s pastabas, pateiktas:

- *HSBC Holdings plc*, atstovaujamos solisitor?s R. Norton, QC I. Glick ir baristerio D. Jowell,
- Jungtin?s Karalyst?s vyriausyb?s, atstovaujamos M. Hall ir I. Rao bei R. Thomas,
- Europos Bendrij? Komisijos, atstovaujamos R. Lyal ir M. Afonso,

susipažin?s su 2009 m. kovo 18 d. pos?dyje pateikta generalinio advokato išvada,

priima š?

Sprendim?

1 Prašymas priimti prejudicin? sprendim? susij?s su 1969 m. liepos 17 d. Tarybos direktyvos 69/335/EEB d?l netiesiogini? mokes?i?, taikom? kapitalui pritraukti (OL L 249, p. 25), su pakeitimais, padarytais 1985 m. birželio 10 d. Tarybos direktyva 85/303/EEB (OL L 156, p. 23; 2004 m. specialusis leidimas lietuvi? k., 9 sk., 1 t., p. 11, toliau – direktyva), 10 bei 11 straipsni?, EB 43, 49 ar 56 straipsni? arba kurios nors kitos Bendrijos teis?s normos išaiškinimu.

2 Šis prašymas pateiktas byloje tarp *HSBC Holdings plc* (toliau – *HSBC*) bei *Vidacos Nominees Ltd* iš vienos pus?s ir Britanijos mokes?i? institucij? (*Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs*) iš kitos pus?s d?l „stamp duty reserve tax“ mokes?io (toliau – SDRT) rinkimo remiantis 1986 m. Finans? ?statymo (Finance Act 1986, toliau – LF 1986) 96 straipsniu.

Teisinis pagrindas

Bendrijos teis?

3 Direktyvos pirmoje ir šeštoje konstatuojamosiose dalyse numatyta:

„kadangi Sutarties tikslas yra sukurti ekonomin? s?jung?, kurios savyb?s b?t? panašios ? vidaus rinkos, ir kadangi viena esmini? s?lyg? tam pasiekti yra laisvo kapitalo jud?jimo skatinimas;

[...]

kadangi bendrosios rinkos, kurios savyb?s atitinka vidaus rinkos požymius, ypatyb? yra ta, kad mokestis bendrovei arba firmai bendrojoje rinkoje pritraukiant kapital? yra imamas tik vien? kart? ir kad tokio mokes?io dydis turi b?ti vienodas visose valstyb?se nar?se, kad tai nesudaryt? kli??i? laisvam kapitalo jud?jimui.“

4 Direktyvos 4 straipsnyje pateikiamas kapitalo mokes?iu galim? apmokestinti sandori? s?rašas, kuriame, be kita ko, minimas kapitalo bendrov?s steigimas ir kapitalo bendrov?s kapitalo padidinimas bet kokios r?šies turto ?našais.

5 Direktyvos 10 straipsniu draudžiama taikyti kit? nei kapitalo mokest? 4 straipsnyje išvardytiems sandoriams.

6 Pagal direktyvos 11 straipsn?:

„Valstyb?s nar?s neapmokestina jokios r?šies mokes?iais:

a) bet kieno išleist? akcij? arba kit? tokios pa?ios r?šies vertybini? popieri?, arba tokiems vertybiniams popieriams atstovaujan?i? sertifikat? suk?rimo, išleidimo, kotiravimo vertybini? popieri? bir?oje, j? pateikimo ? rink? arba sandori? jais sudarymo;

b) paskol?, tarp j? ir vyriausyb?s obligacij?, gaut? kam nors išleidus akcin?s bendrov?s obligacijas arba kitus perleidžiamus vertybinius popierius, arba koki? nors su tuo susijusi? formalum? arba tokį? akcin?s bendrov?s obligacij? ar kit? perleidžiam? vertybini? popieri? suk?rimo, išleidimo, kotiravimo vertybini? popieri? bir?oje j? pateikimo ? rink? ar sandori? jais sudarymo.“

7 Tačiau pagal tos pačios direktyvos 12 straipsnio 1 dalies a punktą valstybės narės, nukrypdomos nuo 10 ir 11 straipsnių, gali taikyti „vienodos arba nevienodos normos vertybinių popierių perleidimo mokesčius“.

8 Pagal direktyvos 7 straipsnio 1 dalį valstybės narės turi atleisti nuo kapitalo mokesčio sandorius, kurie 1984 m. liepos 1 d. buvo neapmokestinami šiuo mokesčiu arba apmokestinami taikant 0,5 % ar mažesnę mokesčio tarifą. Dėl kitų sandorių, kurie vadovaujantis direktyva gali būti apmokestinami kapitalo mokesčiu, nurodyta, kad jie gali būti arba atleisti nuo mokesčio arba jiems taikomas vienodos mokesčio tarifas, neviršijantis 1 %.

Nacionalinė teisė

9 Pagal LF 1986 87 straipsnio 1 dalį akcijų ir kitų apmokestinamųjų vertybinių popierių atlygintinis perleidimas apmokestinamas 0,5 % nuo vertybinių popierių arba perleidimo vertės dydžio SDRT. Pagal LF 1986 92 straipsnį SDRT netaikomas, jei akcijų nuosavybės perleidimas forminamas vertybinių popierių perleidimo formuliaru, už kurį sumokėtas žyminis mokestis.

10 LF 1986 87 straipsnio 1 dalis taikoma tik „apmokestinamųjų vertybinių popierių“ perleidimo sandoriams. „Apmokestinamųjų vertybinių popierių“ sąvoka šio statymo 99 straipsnyje apibrėžta kaip apimanti Jungtinėje Karalystėje steigtą bendrovę išleistas akcijas arba užsienio bendrovę išleistas ir Jungtinėje Karalystėje užregistruotas ar su Jungtinės Karalystės bendrove išleistomis akcijomis „susietas“ akcijas kartu su tam tikromis kitomis teisėmis, į jas ir jų suteikiamomis teisėmis. LF 1986 86 straipsnio 4 dalyje nurodoma, kad mokestis taikomas vykdant sandorį, neatsižvelgiant į sandorio šalį rezidavimo vietą.

11 LF 1986 96 straipsnio 1 ir 2 dalyje nurodyta:

„1. Nepažeidžiant [...] 97 ir 97a straipsnių, SDRT taikomas:

- a) kai A subjektas, kurio verslas susijęs su apmokestinamųjų vertybinių popierių pirkimo ir pardavimo kliringo paslaugų teikimu, sudaro susitarimą dėl šių paslaugų teikimo kitam asmeniui; ir
- b) vykdant šį susitarimą apmokestinamieji vertybiniai popieriai perleidžiami A subjektui arba su apmokestinamųjų vertybinių popierių laikymu susijusiu verslu užsiimančiam jo patikėtiniui, arba išleidžiami jo vardu.

2. [...] mokesčio pagal šį straipsnį dydis yra 1,5 % nuo:

- a) naujai išleidžiamų vertybinių popierių kainos; arba
- b) piniginio arba pinigais išreikšto atlyginimo už vertybinių popierių perleidimą; arba
- c) vertybinių popierių vertės.

12 Teisės aktuose neapibrėžiama kliringo paslaugos sąvoka. Mokesčių institucijos parengtame Žyminio mokesčio vadove dėl šios sąvokos nurodyta:

„14.10 Paprastai kliringo paslauga yra buhalteriniais rašais grindžiama vertybinių popierių laikymo ir atsiskaitymų pagal dėl jų sudarytus sandorius sistema. Vertybiniai popieriai sistemoje gali būti laikomi neribotą laiką, nepaisant nuosavybės teisės, į juos pokyčių, ir priklauso arba kliringo sistemai tvarkančiai bendrovei, arba jos patikėtinei, todėl prekyba jais vyksta nenaudojant nuosavybės perleidimų patvirtinančių dokumentų.

14.11 Kliringo paslaugos yra populiarios kontinentin?s Europos valstyb?se. Paprastai akcijos yra pareikstin?s, o tai leidžia užtikrinti j? fizin? saugum? (akcij? sertifikatus laikant saugyklose) bei palengvina prekyb? jomis ir atsiskaitymus.

14.12 SDRT netaikomas susitarimams d?l nuosavyb?s teisi? ? kliringo operatoriui priklausan?i? vertybini? popieri? perleidimo.“

13 LF 1986 90 straipsnio 5 dalyje nurodyta, kad sumok?jus pradin? mokest? nuosavyb?s teisi? perleidimams kliringo sistemoje netaikomas 87 straipsnyje ?tvirtintas mokestis.

14 LF 1986 97a straipsnyje numatyta, kad vietoj to kliringo paslaugos teik?jas, mokes?i? administratoriaus pritarimu, gali pasirinkti šiame straipsnyje numatyt? apmokestinimo žyminiu mokes?iu ir SDRT tvark?. LF 1986 97a straipsnyje numatytos tvarkos pasirinkimas ?sigalioja, kai mokes?i? administratorius praneša kliringo paslaugos teik?jui apie savo pritarim?. Laikotarpiu, kuriuo galioja pasirinkimas, žymin? mokest? ir SDRT už kliringo paslaugas, kurioms taikoma pasirinktoji apmokestinimo tvarka (pavyzdžiui, už 96 straipsnio 1 dalyje numatyt? perleidim? arba išleidim?), reikia mok?ti netaikant LF 1986 96 straipsnio. Taigi, pasirinkus toki? apmokestinimo tvark? ir gavus atitinkam? pritarim?, perleidimai kliringo sistemoje apmokestinami ?prastu 0,5 % tarifu ir joks mokestis neimamas už atitinkam? akcij? ?traukim? ? kliringo sistem?.

15 LF 1986 97 straipsnio 4 dalyje numatyta mokes?io pagal LF 1986 96 straipsn? taikymo išimtis akcijoms, išleidžiamoms mainais ? „kliringo paslaug? sistemoje“ laikomas akcijas, jei emitentas kontroliuoja ši? kit? bendrov? arba perims jos kontrol? akceptavus akcij? main? pasi?lym?. LF 1986 97 straipsnio 6 dalyje numatyta, kad tai taikoma, tik jei šios kitos akcijos yra apmokestinamieji vertybiniai popieriai.

Pagrindin? byla ir prejudicinis klausimas

16 Iš sprendimo pateikti prašym? priimti prejudicin? sprendim? matyti, kad 2000 m. birželio 7 d. Jungtin?je Karalyst?je ?steigta bendrov? ir jos rezident? mokes?i? prasme *HSBC* pateik? oficial? pasi?lym? ?sigyti visas *Crédit commercial de France* (toliau – *CCF*), Pranc?zijoje ?steigtos akcin?s bendrov?s ir jos rezident?s mokes?i? prasme, akcijas, kurios tuo metu buvo listinguojamos Paryžiaus vertybini? popieri? biržoje.

17 Pasi?lyme nurodyta kaina už vien? *CCF* akcij? si?lant sumok?ti j? pinigais arba kaip alternatyva pasi?lyta mainyti vien? *CCF* akcij? ? 13 *HSBC* akcij?. Nor?dama, kad pasi?lymas b?t? patrauklesnis Pranc?zijoje esantiems *CCF* akcininkams, *HSBC* nusprend? listinguoti savo akcijas Paryžiaus vertybini? popieri? biržoje. Siekdama šio listingavimo *HSBC* tur?jo kreiptis ? *Société Interprofessionnelle pour la Compensation des Valeurs Mobilières* (toliau – *Sicovam*), t. y. Pranc?zijos kliringo operatori?, kuris pagrindin?je byloje nagrin?jam? aplinkybi? atsiradimo metu tur?jo monopol? Paryžiaus vertybini? popieri? biržoje prekiaujam? akcij? atžvilgiu, atsidarydama joje savo vardu s?skait?. Taip sudaryti trys *CCF* akcij? main? ? *HSBC* akcijas b?dai:

- per *Sicovam*, Pranc?zijos atsiskaitym? už Paryžiaus vertybini? popieri? biržoje prekiaujamas akcijas, sistem?,
- per CREST, Jungtin?s Karalyst?s atsiskaitymo už nemateriali?sias akcijas, sistem?, ir
- užsiregistruojant *HSBC* akcinink? registre ir gaunant patvirtinant? sertifikat?.

18 *HSBC* sutiko sumokėti SDRT už per *Sicovam* išleidžiamas akcijas. Priešingu atveju oficialusis pasiūlymas būtų buvęs finansiškai nenaudingas ir nepatrauklus daugeliui Prancūzijos akcininkų.

19 *HSBC* akcijos, išleistos siekiant atsilyginti už įsigyjamus CCF vertybinius popierius, yra „apmokestinamosios akcijos“ LF 1986 99 straipsnio 3 dalies prasme. Šias akcijas išleidžiant vieno iš kliringo operatorių, nagrinėjamoje byloje – bendrovės *Sicovam* patikėtinės Jungtinėje Karalystėje *Vidacos Nominees Ltd*, naudai, vadovaujantis LF 1986 96 straipsnio 1 ir 2 dalimis reikėjo mokėti 1,5 % šių akcijų kainos arba vertės dydžio SDRT. Kitais dviem atvejais už išleidžiamas akcijas jokio žyminio mokesčio ar SDRT mokėti nereikėjo. Šiais atvejais 0,5 % dydžio mokesčiu apmokestinamas tik kiekvienas paskesnis tokių akcijų perleidimas.

20 Iš sprendimo pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad CCF akcininkai pasirinko įsigyti 255 607 131 vienetų *HSBC* akcijų per *Sicovam*. Apie 105 milijonai šių akcijų, t. y. 41 %, buvo atsiimtose iš *Sicovam* ir per 2 savaites įtrauktos į Londono vertybinių popierių biržoje listinguojamų vertybinių popierių sąrašus. Vėlesniems šių akcijų perleidimams CREST sistemoje buvo taikomas įprasto 0,5 % tarifo SDRT.

21 Be to, *HSBC*, kurios akcijos vis dar listinguojamos Paryžiaus vertybinių popieriaus biržoje, savo akcininkams siūlo galimybę gauti dividendus akcijomis. Tačiau jei *HSBC* akcijos, už kurias mokami dividendai, laikomos *Sicovam* sistemoje, dividendinės akcijos taip pat išleidžiamos? *Sicovam* sistemą, nes akcijos, už kurias mokami dividendai, registruotos *Sicovam* vardu. Už šias dividendines akcijas kyla pareiga mokėti 1,5 % SDRT ir šį mokestį sumoka *Sicovam* sistemoje akcijas laikantys Prancūzijoje esantys *HSBC* akcininkai, todėl jie gauna 1,5 % mažiau akcijų nei kiti akcininkai.

22 *HSBC* pateikė prašymą grąžinti 1,5 % dydžio SDRT, sumokėtą už akcijas, išleistas per *Sicovam*. Mokesčio institucijai atmetus šį prašymą ji pareiškė ieškinį *Special Commissioners* teisme.

23 Tokiomis aplinkybėmis *Special Commissioners* nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą:

„Ar [...] direktyvos [...] 10 ir 11 straipsniai, EB sutarties 43, 49 ar 56 straipsniai arba kuri nors kita Bendrijos teisės nuostata draudžia vienai valstybei narei (toliau – pirmoji valstybė narė) taikyti 1,5 % tarifo akcijų perleidimo arba išleidimo į kliringo sistemą mokestį, jei:

a) bendrovė (toliau – A bendrovė), kuri steigta pirmojoje valstybėje narėje, pateikia pasiūlymą nupirkti listinguojamas ir prekyboje esančias kitoje valstybėje narėje (toliau – antroji valstybė narė) steigtos bendrovės (toliau – B bendrovė) akcijas mainais į A bendrovės akcijas, kurios bus išleistos į vertybinių popierių biržą antrojoje valstybėje narėje;

b) B bendrovės akcininkai gali pasirinkti A bendrovės akcijas gauti:

- materialiu pavidalu arba
- nematerialiu pavidalu per pirmojoje valstybėje narėje esančią kliringo sistemą; arba
- nematerialiu pavidalu per antrojoje valstybėje narėje esančią kliringo sistemą;

c) pirmosios valstybės narės teisė iš esmės numato, kad:

- materialioji akcijų išleidimo (arba nematerialioji akcijų išleidimo į nematerialioms akcijoms

skirt? atsiskaitym? sistem? pirmojoje valstyb?je nar?je) atveju apmokestinamas ne akcij? išleidimas, bet kiekvienas paskesnis akcij? pardavimas, taikant 0,5 % nuo atlyginimo už perleidim? tarifo mokest?; ta?iau

– perleidžiant arba išleidžiant nemateriali?sias akcijas kliringo paslaugos teik?jui taikomas (akcij? išleidimo atveju) 1,5 % nuo emisijos kainos arba (akcij? atlygintinio perleidimo atveju) 1,5 % nuo atlyginimo, arba (visais kitais atvejais) – 1,5 % nuo akcij? vert?s mokes?io netaikant mokes?io už paskesnius akcij? (arba teisi? ? jas arba su jomis susijusi?) pardavimus kliringo sistemoje;

– gav?s atitinkamos mokes?i? institucijos patvirtinim? kliringo paslaugos teik?jas gali pasirinkti ne akcij? išleidimo ? jo kliringo sistem?, bet kiekvieno akcij? pardavimo kliringo sistemoje apmokestinim? 0,5 % nuo atlyginimo tarifo mokes?iu. Kaip tokio pasirinkimo patvirtinimo s?lygos atitinkama mokes?i? institucija gali reikalauti (ir faktiškai reikalauja), kad toki? apmokestinimo tvark? pasirinkti norintis kliringo paslaugos teik?jas imt?si (mokes?i? institucij? patenkinan?i?) mokes?i? surinkimo kliringo institucijoje ir su kliringo paslauga susijusi? taisykli? laikymosi užtikrinimo priemoni? bei jas išlaikyt?;

d) antrosios valstyb?s nar?s vertybini? popieri? bir?oje galiojan?ios taisykl?s reikalauja, kad visos šioje valstyb?je išleistos akcijos b?t? laikomos nematerialiuoju pavidalu vienoje kliringo institucijoje, ?steigtoje antrojoje valstyb?je nar?je, kuri nepasirinko min?tos apmokestinimo tvarkos?“

D?I prejudicinio klausimo

24 Savo klausimu prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas iš esm?s klausia, ar direktyvos 10 bei 11 straipsniai, EB 43, 49 ar 56 straipsniai arba kurios nors kitos Bendrijos teis?s norma draudžia imti mokest?, kaip antai nagrin?jamas pagrindin?je byloje, už akcij? išleidim? ? kliringo sistem?.

25 Pirmiausia reikia priminti, kad direktyva išsamiai suderinami atvejai, kada valstyb?s nar?s gali taikyti netiesioginius pritraukto kapitalo mokes?ius (šiuo atžvilgiu žr. 2007 m. birželio 7 d. Sprendimo *Komisija prieš Graikij?*, C?178/05, Rink. p. I?4185, 31 punkt?).

26 Teisingumo Teismas jau yra nusprend?s, kad tuo atveju, kai klausimo reglamentavimas yra suderintas Bendrijos lygiu, visos su juo susijusios nacionalin?s priemon?s turi b?ti vertinamos atsižvelgiant ? tok? suderinimo akt?, o ne ? EB sutarties nuostatas (šiuo atžvilgiu žr. 2001 m. gruodžio 13 d. Sprendimo *DaimlerChrysler*, C?324/99, Rink. p. I?9897, 32 punkt? ir 2008 m. sausio 24 d. Sprendimo *Roby Profumi*, C?257/06, Rink. p. I?189, 14 punkt?).

27 Taigi tam, kad atsakyt? ? pateikt? prejudicin? klausim?, Teisingumo Teismui reikia išaiškinti tik direktyv?.

28 Iš karto reikia pabr?žti, kad direktyva, kaip matyti iš jos preambul?s, siekiama skatinti laisv? kapitalo jud?jim?, esmin? ekonomin?s s?jungos, kurios savyb?s panašios ? vidaus rinkos, suk?rimo s?lyg?. Šio tikslo siekimas pritraukto kapitalo mokes?i? atveju reiškia iki tol valstyb?se nar?se galiojusi? netiesiogini? mokes?i? panaikinim?, pakei?iant juos vienintel? kart? bendrojoje rinkoje renkamam visose valstyb?se nar?se vienodo dydžio mokes?iu.

29 Šiuo atžvilgiu direktyva, kaip nurodoma jos paskutin?je konstatuojamojoje dalyje, panaikinami sukliudyti pasiekti jos tikslus galintys netiesioginiai mokes?iai, kuri? požymiai yra tokie patys kaip ir kapitalo arba žyminio mokes?io. Šie draudžiami netiesioginiai mokes?iai išvardyti direktyvos 10 ir 11 straipsniuose.

30 Direktyvos 12 straipsnio 1 dalyje pateiktame išsamiaame s?raše išvardyti kiti nei kapitalo mokes?iai, kuriais, nukrypstant nuo min?t? 10 ir 11 straipsni?, gali b?ti apmokestinamos kapitalo bendrov?s už pastaruosiuose straipsniuose numatytus sandorius (žr. 1988 m. vasario 2 d. Sprendimo *Investeringsforeningen Dansk Sparinvest*, 36/86, Rink. p. 409, 9 punkt?). Direktyvos 12 straipsnyje, konkre?iai kalbant, jo 1 dalies a punkte, minimi „vienodos arba nevienodos normos vertybini? popieri? perleidimo mokes?iai“.

31 Pagrindin?je byloje apmokestinim? nagrin?jamu SDRT lemiantis veiksnys yra specifinio sandorio, t. y. pateikiant oficial? pasi?lym? naujai išleisti vertybini? popieri? ?sigijimas, ?gyvendinimas. Šiuo atžvilgiu, kaip savo išvados 23 punkte primena generalinis advokatas, *HSBC* akcijos, ?vestos ? kliringo sistem? tam, kad jas b?t? galima mainyti ? *CCF* akcijas, yra naujos akcijos, išleistos didinant kapital?.

32 Reikia priminti, kad pirmojo naujai išleisto vertybinio popieriaus ?sigijimo apmokestinimas iš tikr?j? prilygsta šio vertybinio popieriaus paties išleidimo apmokestinimui, nes tai yra sudedamoji visk? apiman?io sandorio, kuriuo pritraukiamas kapitalas, dalis. Vien vertybini? popieri? išleidimo savaime nepakanka ir jis ?gyja prasm? tik tada, kai juos ?sigyja pirk?jai (2004 m. liepos 15 d. Sprendimo *Komisija prieš Belgij?*, C?415/02, Rink. p. I?7215, 32 punktas).

33 Tod?l direktyvos 11 straipsnio a punkto veiksmingumui užtikrinti b?tina, kad „išleidimas“ šios nuostatos prasme apimt? pirm?j? vertybini? popieri? ?sigijim? po j? išleidimo (žr. min?to sprendimo *Komisija prieš Belgij?* 33 punkt?).

34 Šiuo atžvilgiu direktyvos 12 straipsnio 1 dalies a punkto s?vok? „perleidimas“ aiškinant taip, kaip si?lo Jungtin?s Karalyst?s vyriausyb? ir Europos Bendrij? Komisija, t. y. kad 1,5 % SDRT yra „sezoninio bilieta“ (*season ticket*) pavidalo akcij? perleidimo mokestis, b?t? panaikintas direktyvos 11 straipsnio a punkto veiksmingumas ir paneigtas 11 straipsnio a punkte ir 12 straipsnio 1 dalies a punktu ?tvirtintas akivaizdus s?vok? „išleidimas“ ir „perleidimas“ skirtumas. Vadovaujantis tokiu aiškinimu atsirast? galimyb? mokes?iu ar rinkliava apmokestinti išleidimo sandor?, kuris, remiantis šia nuostata, negali b?ti apmokestinamas jokiu mokes?iu ar rinkliava, nepaisant to, kad yra neatsiejamai susij?s su naujai išleisti vertybini? popieri? ?sigijimu.

35 Tod?l pirmasis vertybini? popieri? ?sigijimas po j? išleidimo negali b?ti laikomas „perleidimu“ direktyvos 12 straipsnio 1 dalies a punkto prasme, o šio pirmojo ?sigijimo mokes?iui negalima taikyti šioje nuostatoje nurodyto leidimo nukrypti.

36 Galiausiai reikia nurodyti, kad toks mokestis, koks yra SDRT, negali b?ti laikomas faktiškai renkamam už b?simus sandorius, nes, kaip savo išvados 38 punkte nurod? generalinis advokatas, ? šiuos sandorius, beje, visiškai hipotetinius, neatsižvelgiama nei nustatant apmokestinimo baz?, nei šiuo mokes?iu apmokestinam? asmen?.

37 Atsižvelgiant ? šiuos motyvus reikia pripažinti, kad tiek, kiek toks mokestis, koks yra SDRT, renkamas už didinant kapital? išleistus naujus vertybinius popierius, jis yra mokestis direktyvos 11 straipsnio a punkto prasme, kur? šia nuostata draudžiama nustatyti.

38 Tod?l ? pateikt? klausim? atsakytina, kad direktyvos 11 straipsnio a punkt? reikia aiškinti taip, kad juo draudžiama nustatyti mokest?, kaip antai nagrin?jam? pagrindin?je byloje, už akcij? išleidim? ? kliringo sistem?.

D?l bylin?jimosi išlaid?

39 Kadangi šis procesas pagrindin?s bylos šalims yra vienas iš etap? prašym? priimti

prejudicin? sprendim? pateikuso teismo nagrin?jamoje byloje, bylin?jimosi išlaid? klausim? turi spr?sti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastab? pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyr? min?tos šalys, n?ra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (antroji kolegija) nusprendžia:

1969 m. liepos 17 d. Tarybos direktyvos 69/335/EEB d?l netiesiogini? mokes?i?, taikom? kapitalui pritraukti, su pakeitimais, padarytais 1985 m. birželio 10 d. Tarybos direktyva 85/303/EEB, 11 straipsnio a punkt? reikia aiškinti taip, kad juo draudžiama nustatyti mokest?, kaip antai nagrin?jam? pagrindin?je byloje, už akcij? išleidim? ? kliringo sistem?.

Parašai.

* Proceso kalba: angl?.